



# Conferencia de las Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional

Distr. limitada  
17 de octubre de 2012  
Español  
Original: inglés

**Sexto período de sesiones**  
Viena, 15 a 19 de octubre de 2012

## Proyecto de informe

*Relatora:* Sra. Consolata **Kiragu** (Kenya)

### Adición

## II. Debate general

1. En sus sesiones 1ª a 4ª, celebradas los días 15 y 16 de octubre de 2012, la Conferencia inició el examen del tema 1 f) del programa, titulado “Cuestiones de organización: debate general”.
2. La Conferencia escuchó las declaraciones de los representantes de la Federación de Rusia, Namibia, los Estados Unidos, España, Australia, China, Francia, Filipinas, Finlandia, Qatar, Turquía, Egipto, Colombia, Belarús, El Salvador, Bélgica, Marruecos, Viet Nam, Cuba, el Canadá, Argelia, Noruega, Costa Rica, Kazajistán, Indonesia, la Arabia Saudita, la República Bolivariana de Venezuela, el Ecuador, Sudáfrica, la Santa Sede y Benin.
3. También escuchó las declaraciones formuladas por los observadores de los siguientes Estados signatarios: Tailandia, República Islámica del Irán, Japón y República de Corea.
4. El observador de la Asamblea Parlamentaria del Mediterráneo formuló una declaración.
5. Además, hicieron declaraciones los observadores de las siguientes organizaciones no gubernamentales: Foro de Mujeres y Desarrollo (FOKUS), Coalición contra la Trata de Mujeres, Red Mediterránea contra la Trata de Mujeres, Alianza Mundial contra la Trata de Mujeres y Transparencia Internacional.

### Deliberaciones

6. Varios oradores reconocieron la complejidad creciente de la delincuencia organizada transnacional y sus repercusiones adversas en el estado de derecho, la paz, la seguridad y el desarrollo. Muchos oradores hicieron hincapié en los



efectos de la delincuencia organizada en las personas, las familias y las comunidades y señalaron que las ganancias generadas por las organizaciones delictivas eran comparables a los presupuestos de algunos Estados. Algunos mencionaron la colusión que existe entre la delincuencia organizada y el terrorismo, en relación con la situación imperante en la región del Sahel.

7. Los oradores insistieron en que no se debería dar cobijo a los delincuentes y que la Convención constituía el principal instrumento jurídico en la lucha contra la delincuencia organizada transnacional, ofreciendo un marco flexible de cooperación internacional y regional. Numerosos oradores se mostraron dispuestos a utilizar la Convención como fundamento jurídico para la extradición y la asistencia judicial recíproca. Varios también indicaron que la Convención constituía una base sólida para combatir diferentes clases de delincuencia organizada, incluidas sus nuevas formas y dimensiones, entre ellas el delito cibernético y el tráfico de bienes culturales. Además, se tomó nota de la participación coordinada de los profesionales pertinentes y el empleo de instrumentos tecnológicos innovadores en la lucha contra la delincuencia organizada transnacional.

8. Se destacó que la Conferencia era el principal foro para evaluar los progresos y examinar la estrategia y la orientación. La Conferencia también daba a los Estados la posibilidad de aprovechar una amplia variedad de prácticas óptimas y adaptarlas como correspondía a las políticas y estrategias nacionales. La mayoría de los oradores esbozaron los marcos legislativos e institucionales de sus respectivos países y señalaron la necesidad de efectuar exámenes y actualizaciones periódicas de la legislación interna a efectos de adaptarla a las nuevas formas y dimensiones de la delincuencia organizada, que está en constante cambio. Además, varios oradores destacaron la necesidad de formular políticas basándose en hechos comprobados y de despertar conciencia acerca de las diversas formas y dimensiones de la delincuencia organizada.

9. La mayoría de los oradores subrayaron la importancia de adoptar un mecanismo de examen de la aplicación de la Convención y sus Protocolos. Ese mecanismo sería decisivo para promover la aplicación de esos instrumentos y la cooperación regional e internacional, así como para determinar las necesidades y prestar asistencia técnica a los Estados que la solicitaran.